

serie
MICRO

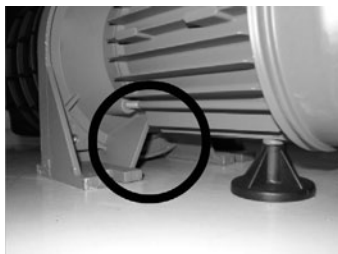
Руководство по эксплуатации и техобслуживанию



■ Обязательный контроль перед запуском и во время функционирования насоса:



Заполнить насос перед запуском (если нет -риск повреждения на сухом) **ПОТЕРЯ ГАРАНТИИ!!!**



Регулярно проверять водонепроницаемость! (Утечка через механический запор может причинить повреждения !)



Не использовать никакой редукции на всасывающем или импульсном отверстиях



Запуск насоса только при открытом разгрузочном клапане.

Обратить внимание на позиция шнура так что не допустит просачивания воды в соединительную коробку.



ПРАВИЛЬНО! Не допустить вход воды через кабеля.



НЕПРАВИЛЬНО!



Ежедневная очистка корзины пред. фильтра.



С целью предотвращения блокировки механического запора, перед запуском или после продолжительного простоя насоса, провернуть ось через вентилятор.

Установить насос в проветриваемом помещении не подверженном погодным воздействиям. Следовать приложенной инструкции!

Перед началом установки необходимо внимательно прочитать это руководство. Установка должна осуществляться в соответствии с требованиями местного законодательства.

1 Область применения

Насосы для бассейнов типа MICRO, – это насосы центробежного типа горизонтальной конструкции.

В основном они используются для циркуляции воды в бассейнах и обычно устанавливаются до фильтрующих устройств. Насос предназначен для перекачки воды из бассейнов, прошедших дезинфицирующую обработку хлором.

Насосы включают выдвижную корзину для фильтрации мелких частиц.

2 Технические характеристики

2.1 Температура воздуха

Максимум + 40° C.

2.2 Температура воды

От 0° до + 40° C.

2.3 Максимально допустимое рабочее давление

2 Бара (возможный удар гидравлического тарана не должен превышать 3кг).

2.4 Максимальное давление на входе

Давление на входе, когда насос работает при закрытом клапане, никогда не должно превышать величины максимально допустимого рабочего давления.

2.5 Электрические параметры

Напряжение: 1 x 220/230 В 50)ц

Также см. идентификационную табличку.

Тип защиты: IP55.

Класс изоляции: Класс F.

2.6 Размеры

См. фигуру в конце руководства.

2.7 Уровень шума

Уровень шума, издаваемого насосами, не превышает 70 д.

2.8 Вес

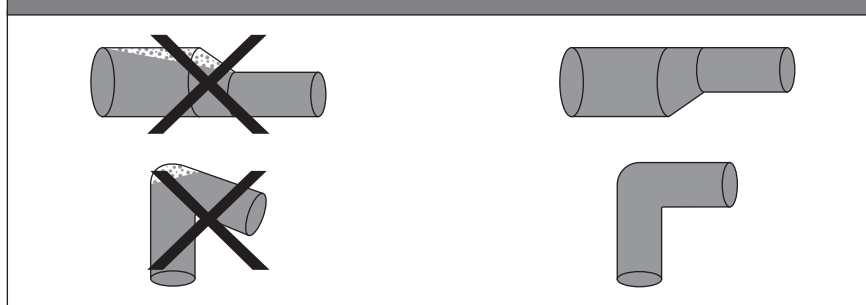
Тип	Вес (Kg.)
MICRO-25	6,4
MICRO-33	7,35
MICRO-50	8

3 Установка

Насосы для бассейнов СЕРИЯ MICRO обычно устанавливаются между сливным отверстием и фильтром бассейна. Насос необходимо установить на твёрдой основе так, чтобы ось была расположена горизонтально, а крышка фильтра предварительной фильтрации была сверху. Прозрачная крышка должна беспрепятственно сниматься и корзина должна легко выниматься для очистки. Диаметр трубы всасывания должен быть не меньше диаметра всасывающей форсунки насоса. Если длина трубы всасывания превышает 10 метров, необходимо принимать во внимание потерю давления. Трубы должны быть проложены таким образом, чтобы избежать формирования воздушных подушек внутри проводки, особенно внутри всасывающей трубы.

На следующем рисунке приведён пример правильной укладки труб.

Рис. 1



Трубы должны быть проложены таким образом, чтобы напряжение, связанное с колебаниями температуры, не влияло на насос.

Если к насосу подведены трубы большой длины, то они должны быть тщательно закреплены до и после насоса и желательно добавить к импульсации сдерживающий или противоударный клапан.

⚠ Пластмассовые трубы и соединения должны быть тщательно завинчены.

Если используется всасывающий шланг, то он должен быть несжимаемого типа (с усилительной спиралью).

Трубы/шланги всасывания должны быть как можно короче с тем, чтобы обеспечить оптимальный режим работы оборудования.

Рекомендуется установить запорные клапаны с обеих сторон, чтобы изолировать насос.

Примечание: Насос не может работать при закрытом разгрузочном клапане, поскольку это повышает температуру и способствует формированию пара, который может повредить оборудование.

При подозрении на то, что насос работает при закрытом разгрузочном клапане, необходимо свести к минимуму поток жидкости через насос, подключив обводное/сливное устройство к разгрузочной трубе.

Для снижения уровня шума рекомендуется установить антивибратор на форсунках всасывания и импульсации между подставкой и насосом.

⚠ В соответствии с директивой IEC № 364, расстояние от насоса до края бассейна не должно превышать 2 метров.

3.1 Вентиляция

Двигатель насоса охлаждается с помощью вентилятора, расположенного в его задней части. Поэтому насос желательно устанавливать в ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ помещении (не подверженном заморозкам), желательно внутри дома.

- а) Если насос устанавливается вне помещения, то необходимо тщательно укрыть его от дождя и неблагоприятных погодных условий.
- б) Если насос устанавливается в специальной подземной или полуподземной будке, необходимо обеспечить ДОСТОТОЧНЫЙ ДОСТУП ВОЗДУХА к насосу, чтобы не вывести из строя систему вентиляции (внутренняя температура не должна превышать 40°).
- в) Чтобы гарантировать эффективное охлаждение это дополнительно что минимальная дистанция между крышкой вентилятора и стены или любым другим препятствием, расположенным в последующей части двигателя, была больше чем два спол раза диаметром вентилятора.

4 Электрическое подключение

⚠ Перед тем, как снимать крышку с коробки подключения, транспортировать или демонтировать насос, убедитесь, что оборудование отключено от источника электропитания.

Электрическое подключение должен осуществлять специалист-электрик в соответствии с требованиями местного законодательства.

Насос должен быть подключён к независимому переключателю.

Напряжение и частота оборудования указаны на табличке. Убедитесь, что двигатель насоса рассчитан на характеристики местной электрической сети.

Схема подключения двигателя к электропитанию показана на диаграмме. Необходимо использовать герметичный шнур, отвечающий требованиям техники безопасности.

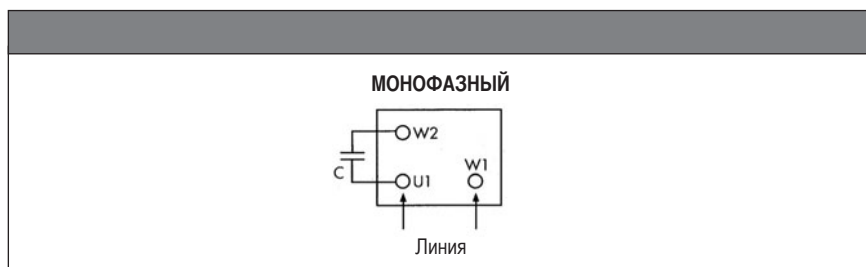
4.1 Защита двигателя

Все монофазные версии укомплектованы предохранителями и не нуждаются в дополнительной защите.

Примечание: при перегрузке двигателя происходит автоматическое отключение. При опускании температуры двигателя до нормального уровня происходит автоматический запуск.

Трёхфазные модели должны подключаться к наружному предохранителю.

Насос должен быть заземлён, а электрическая установка должна иметь дифференциальную цепь.



5 Запуск

Примечание: перед запуском насоса необходимо осуществить заполнение и слив.

Насос заполнен правильно, когда уровень воды почти доходит до прозрачной крышки.

Стрелки на корпусе насоса указывают правильное направление вращения.

Направление вращения насоса можно проверить в задней части двигателя, вентилятор должен вращаться ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ.

Чтобы обеспечить максимальное всасывание во время запуска, закрыть разгрузочный клапан, запустить насос и медленно открывать разгрузочный клапан. Если работа насоса не нормализовалась в течение первых 5 минут, остановить насос и проверить уровень воды в трубе всасывания и в насосе.

6 Очистка корзины предварительного фильтра

⚠ Перед началом техобслуживания насоса убедитесь, что электропитание отключено и не может включиться самопроизвольно.

Встроенную корзину предварительного фильтра необходимо проверять каждый день и, в случае необходимости, осуществить её чистку. Перед тем, как открыть крышку предварительного фильтра, необходимо закрыть загрузочные и разгрузочные клапаны.

⚠ После чистки снова заполнить насос. Закрыть крышку предварительного фильтра. Насос готов к эксплуатации.

Примечание: запрещается осуществлять чистку под высоким давлением.

7 Профилактика обледенения

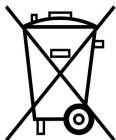
Если насос не будет использоваться в течение зимнего сезона, воду из насоса необходимо слить во избежание обледенения. Для слива воды вытащить пробку слива (69) из корпуса насоса. Не завинчивать болт слива до нового запуска насоса.

8 Техобслуживание

При нормальных условиях эксплуатации насос в специального техобслуживания не нуждается.

9 Таблица устранения неполадок

Неполадка	Причина
Насос работает, но не качает воду	1) Насос не заполнен водой. 2) Вода из насоса не была слита. 3) Течь в трубе/шланге всасывания 4) Прозрачная крышка предварительного фильтра закрыта неплотно. - Проверить крышку пред. фильтра - Затянуть кронштейны с одинаковой силой. 5) Высота всасывания слишком большая. - Максимально допустимая высота – 3 метра. 6) Общий объём потерь загрузки установки превышает выработку насоса. - Сделать перерасчёт требуемого давления. 7) Течь в механическом запоре.
Насос работает неудовлетворительно.	1) Неправильное направление вращения (только для трёхфазных насосов). - Изменить направление вращения. 2) Корзина пред. фильтра или сливного отверстия загрязнились или заблокированы. - Почистить корзину пред. фильтра. 3) Уровень воды в бассейне слишком низкий. - Довести уровень воды хотя бы до половины высоты бассейна. 4) Труба/шланг всасывания частично забита грязью. - Почистить трубу/шланг всасывания.



RECICLAJE

En base a la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los productos marcados con este símbolo deben ser depositados en los centros responsables presentes en el territorio para su recogida selectiva, optimizar el reciclado de sus componentes y materiales, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación con la correcta eliminación de dicho producto.

RECYCLING

In compliance with the Directive 2012/19/EU for waste electrical and electronic equipment (WEEE), the products marked with this symbol must be deposited at the local recycling center in each region for their selective collection, optimize the recycling of the components and materials and, reduce the impact on human health and the environment.

The consumer should contact the local authority or the seller to inquire about the proper disposal of their appliance.

RECYCLAGE

Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les produits portant ce symbole devraient être déposés dans les centres responsables présents sur le territoire aux fins de la collecte séparée, optimiser le recyclage de ses composants et matériaux et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le consommateur doit contacter l'autorité locale ou le vendeur pour s'informer de l'élimination correcte de ce produit.

RECYCLING

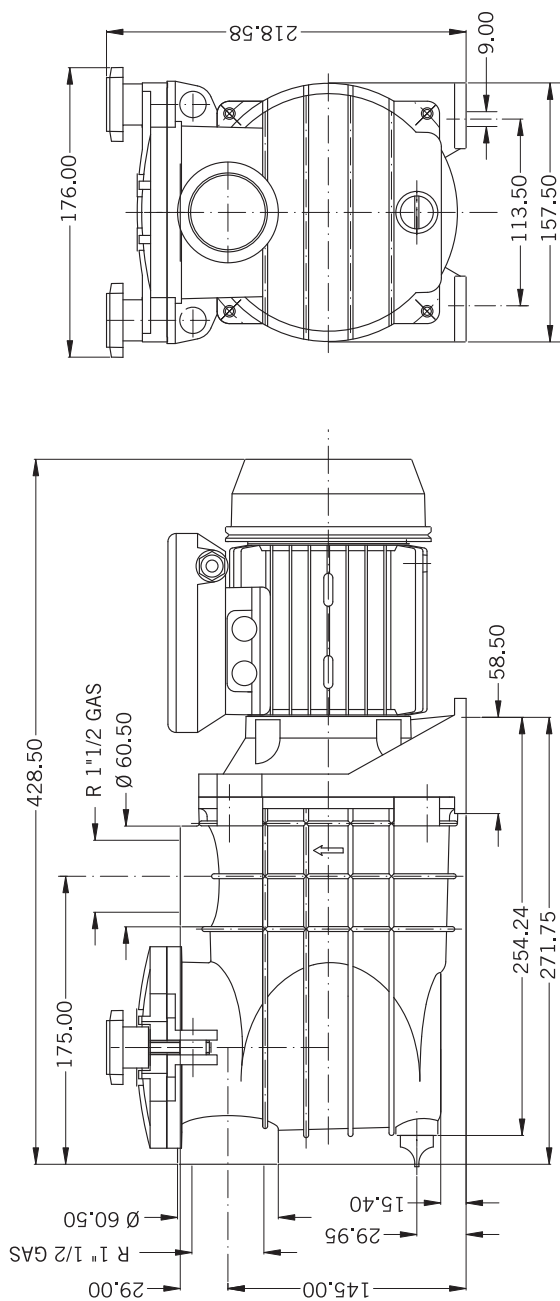
Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen mit diesem Symbol versehene Geräte im Rahmen der Mülltrennung in den zuständigen lokalen Recyclingzentren oder Wertstoffhöfen entsorgt werden, um die Verwertung der Gerätekomponenten und -materialien zu optimieren und die Belastung für die menschliche Gesundheit und die Natur zu reduzieren.

Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Gerätes sollten Verbraucher die lokalen Behörden oder den Verkäufer kontaktieren.

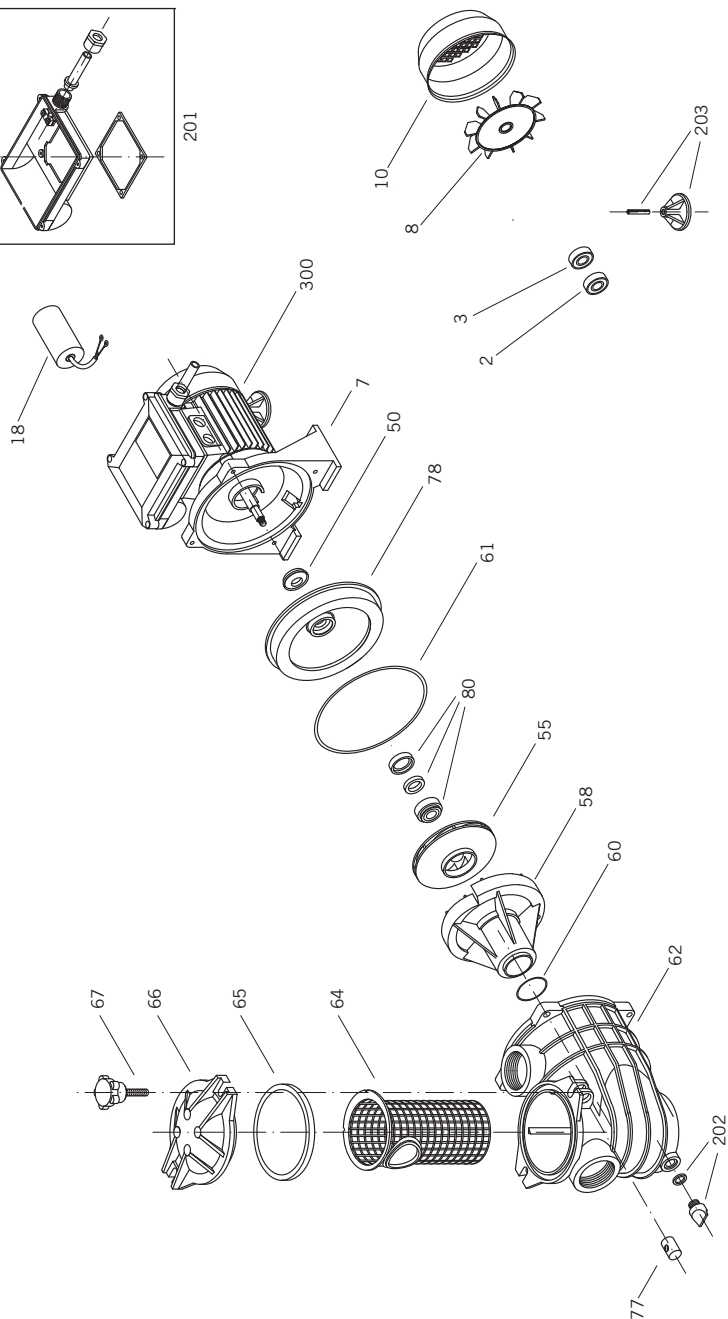
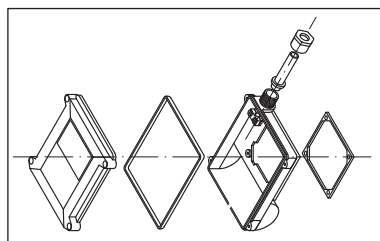
Утилизация

На основании закона 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (РАЕЕ) все товар, маркированные данным символом, должны сдаваться в соответствующие центры, расположенные на территории, для их выборочного сбора, оптимизации утилизации/переработки их компонентов и материалов, а также с целью уменьшения их воздействия на здоровье людей и окружающую среду.

Потребитель обязан связаться с местными властями или продавцов для получения информации о правильном способе утилизации обозначенных товаров.



MICRO



COMPONENTES MICRO

- 2 Cojinete motor lado bomba
- 3 Cojinete motor lado ventilador
- 7 Cuerpo unión
- 8 Ventilador
- 10 Coraza ventilador
- 18 Condensador
- 44 Retén motor lado ventilador
- 50 Paragoteo
- 55 Turbina
- 58 Difusor
- 60 Junta difusor
- 61 Junta cuerpo bomba
- 62 Cuerpo bomba
- 64 Cesta filtro
- 65 Junta tapa filtro
- 66 Tapa filtro
- 67 Palomilla filtro
- 77 Tuerca sujeción palomilla
- 78 Cuerpo intermedio
- 80 Sello mecanico completo
- 300 Motor completo
- 204 Tapa trasera + Arandela presión ondulada

- 203 Perno + Pasador elásticos
- 202 Tapon + junta 1/4" Gas (P/P)
- 201 Caja tapa conexiones completa monofásica
- 200 Caja tapa conexiones completa trifásica

COMPONENTS MICRO

- 2 Pump side motor bearing
- 3 Fan side motor bearing
- 7 Connector
- 8 Fan
- 10 Fan cover
- 18 Condenser
- 44 Fan side motor seal
- 50 Drip washer
- 55 Impeller
- 58 Diffuser
- 60 Diffuser gasket
- 61 Pump housing gasket
- 62 Pump housing
- 64 Filter basket
- 65 Filter cover gasket
- 66 Filter cover
- 67 Filter thumb nut
- 77 Fixing thumb nut
- 78 Intermediate housing
- 80 Complete seal
- 300 Complete motor
- 204 Back motor cover + Pressure wave washer
- 203 Pin + Elastic pin
- 202 Drain plug + gasket 1/4" Gas (P/P)
- 201 Connexion case 1-phase
- 200 Connexion case 3-phase

PIECES MICRO

- 2 Roulement avant
- 3 Fan rear bearing
- 7 Corps d'union
- 8 Ventilateur
- 10 Couvercle ventilateur
- 18 Condensateur
- 44 Joint d'étanchéité moteur côté ventilateur
- 50 Pare-gouttes
- 55 Turbine
- 58 Diffuseur
- 60 Joint diffuseur
- 61 Joint corps pompe
- 62 Corps pompe
- 64 Panier filtre
- 65 Joint couvercle filtre
- 66 Couvercle filtre
- 67 Ecrou papillon
- 77 Ecrou papillon
- 78 Corps intermédiaire
- 80 Garniture mécanique complète
- 300 Moteur complet
- 204 Couvercle arrière + rondelle pression ondulée
- 203 Boulon + Couple élastique
- 202 Tapon + joint 1/4 "Gaz (P/P)
- 201 Boite connexions complète 1-phase
- 201 Boite connexions complète 3-phase

TEILE MICRO

- 2 Vorderes Lager
- 3 Hinteres Lager
- 7 Verbindungskörper
- 8 Ventilator
- 10 Ventilatorgehäuse
- 18 Kondensator
- 44 Wellendichtung Motor Gebäusesseite
- 50 Tropfenauffang
- 55 Turbine
- 58 Diffusor (Abflussdüse)
- 60 Dichtung Diffusor
- 61 Dichtung Pumpenkörper
- 62 Pumpenkörper
- 64 Vor-Filterkorb
- 65 Dichtung Abdeckklappe Vorfilter
- 66 Abdeckung Vor-Filter
- 67 Flügelschraube
- 77 Flügelschraubenmutter
- 78 Zwischenkörper
- 80 Komplette Abdichtung
- 300 Motor komplett
- 204 Rückseite + wellenförmige Druckscheibe
- 203 Bolze + Elastischer schieber
- 202 Entgasungsstopfen + Dichtung 1/4" (P/P)
- 201 Kompletter Einphasen-Anschlussboxdeckel
- 200 Kompletter Dreiphasen-Anschlussdeckel

КОМПОНЕНТЫ MICRO

- 2 Подшипник двигателя со стороны насоса
- 3 Подшипник двигателя со стороны вентилятора
- 7 Корпус соединения
- 8 Вентилятор
- 10 Крышка двигателя со Вентилятор
- 10 Крышка вентилятора
- 18 Конденсатор
- 44 Застоп двигателя со стороны вентилятора
- 50 Капельная шайба
- 55 Рабочее колесо
- 58 Диффузор
- 60 Прокладка диффузора
- 61 Прокладка корпус насоса
- 62 Корпус насоса
- 64 Корзидка крышки фильтра
- 65 Прокладка Филтра
- 66 Крышка Филтра
- 67 Кронштейн
- 77 Гайка крепления кронштейна
- 78 Средний корпус
- 80 Полный запор
- 300 Двигатель
- 204 Крышка двигателя + Волнистая прокладка
- 203 Стержень + Эластичный штифт
- 202 Крышка слива насоса + прокладка
- 201 Моноф.присоединительная коробка
- 200 Триф.присоединительная коробка



serie **MICRO**

Declaración de Conformidad
EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité
EG Konformitätserklärung
Декларация Соответствия

ES

DECLARACION “CE” DE CONFORMIDAD

Según se describe en la documentación adjunta, BOMBES PSH BARCELONA, S.L. certifica que es conforme a: Directiva de Máquinas **2006/42/CE**, Directiva de Baja Tensión **2014/35/UE**, Directiva de Compatibilidad Electromagnética **2014/30/UE**, Directiva de Sustancias Peligrosas (RoHS) **2011/65/UE** y Directiva RAEE **2012/19/UE**. Bombes PSH Barcelona, SL está inscrito en el RII-AEE con número de inscripción registral 7225.

EN

EC CONFORMITY DECLARATION

According to enclosed documentation, BOMBES PSH BARCELONA, S.L. declares that is compliant with: Machinery Directive **2006/42/EC**, Low Voltage Directive **2014/35/EU**, Electromagnetic Compatibility Directive **2014/30/EU**, Restriction of Hazardous substances (RoHS) **2011/65/UE** and WEEE Directive **2012/19/EU**.

FR

DECLARATION DE CONFORMITE “CE”

Selon description adjoint, BOMBES PSH BARCELONA, S.L. c'est conforme a la Directive de Machine **2006/42/CE**, Directive bas tension **2014/35/CE**, Directive de compatibilité électromagnétique **2014/30/CE**, Directive Substances Dangereux (RoHS) **2011/65/CE** and RAEE Directive **2012/19/EU**.

DE

“EG”-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wie in den beiliegenden Dokumenten beschrieben, erfüllt dieses Gerät die Europäische Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**, die Niederspannungsrichtlinie **2014/35/EG**, die Europäische Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit **2014/30/EG**, die Richtlinie über gefährliche Stoffe **2011/65/UE** und Richtlinie **2012/19/EU**.

RU

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ «СЕ» ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

В соответствии с описанием, приведенным в прилагаемой документации, данное оборудование соответствует Европейской директиве о машинной технике **2006/42/CE**, Директиве о низком напряжении **2014/35/CE**, Европейской директиве об электромагнитной совместимости **2014/30/CE**; Директиве **2011/65/CE**, Директиве **2012/19/CE**.

Rubí, Diciembre 2020

BOMBES PSH BARCELONA, S.L.

Dirección General